



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة لتاريخ ٢٩/٣/٢٠١٩ الموافق ٢٣ رجب ١٤٤٠ هـ

### مُعْجَزَةُ الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَحَبِيبُهُ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً  
لِلْعَالَمِينَ هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا بَلَغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا خَيْرَ مَا  
جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ، وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْأَمِينِ وَعَلَى عَالِيهِ وَصَحْبِهِ الطَّيِّبِينَ  
الطَّاهِرِينَ.

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ أَوْصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ. يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ  
وَتَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ ﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ  
الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ وَمِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾﴾.

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ تَمُرُّ عَلَيْنَا فِي هَذَا الشَّهْرِ الْكَرِيمِ رَجَبٍ ذِكْرَى الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ، وَهِيَ  
مُنَاسَبَةٌ سَامِيَةٌ لِذِكْرِ رَاقِيَةٍ يُحْتَفَلُ بِهَا لِعَظِيمِ مَدْلُوحِهَا وَجَلَالِ قَدْرِهَا، كَيْفَ لَا وَهِيَ مُعْجَزَةٌ  
كُبْرَى خُصَّ بِهَا مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ النَّبِيُّ الْأُمِّيُّ الْعَرَبِيُّ الْأَمِينُ، خَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ وَأَوْفَى الْأَوْفِيَاءِ  
فَقَدَّ كَانَ إِسْرَاؤُهُ مِنْ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ لِلْأَقْصَى الشَّرِيفِ، وَمِعْرَاجُهُ إِلَى السَّمَاوَاتِ الْعُلَا وَرُجُوعُهُ  
فِي جُزْءٍ لَيْلَةٍ يُخْبِرُ أَهْلَ الْأَرْضِ عَمَّا رَأَى مِنَ الْعَجَائِبِ وَيَصِفُ لَهُمُ الْأَقْصَى نَافِذَةً نَافِذَةً، دَلِيلًا  
قَاطِعًا وَبُرْهَانًا سَاطِعًا عَلَى صِدْقِ دَعْوَتِهِ وَحَقِّيَّةِ نُبُوتِهِ.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، رَوَى النَّسَائِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
 "أَتَيْتُ بِدَابَّةٍ فَوْقَ الْحِمَارِ وَدُونَ الْبَعْلِ خَطُوهَا عِنْدَ مُنْتَهَى طَرْفِهَا فَرَكِبْتُ وَمَعِيَ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ  
 السَّلَامُ فَسِرْتُ فَقَالَ انزِلْ فَصَلِّ فَفَعَلْتُ فَقَالَ أَتَدْرِي أَأَيْنَ صَلَّيْتَ صَلَّيْتَ بِطَيْبَةٍ وَإِلَيْهَا الْمُهَاجِرُ  
 ثُمَّ قَالَ انزِلْ فَصَلِّ فَصَلَّيْتُ فَقَالَ أَتَدْرِي أَأَيْنَ صَلَّيْتَ صَلَّيْتَ بِطُورِ سَيْنَاءَ حَيْثُ كَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ  
 وَجَلَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ قَالَ انزِلْ فَصَلِّ فَتَزَلَّتْ فَصَلَّيْتُ فَقَالَ أَتَدْرِي أَأَيْنَ صَلَّيْتَ صَلَّيْتَ  
 بَبَيْتِ لَحْمٍ حَيْثُ وُلِدَ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ دَخَلْتُ بَيْتَ الْمَقْدِسِ فَجُمِعَ لِي الْأَنْبِيَاءُ عَلَيْهِمُ  
 السَّلَامُ فَقَدَّمَنِي جَبْرِيلُ حَتَّى أَمَّنْتُهُمْ ثُمَّ صُعِدَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَإِذَا فِيهَا آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
 ثُمَّ صُعِدَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ فَإِذَا فِيهَا ابْنَا الْحَالَةِ عِيسَى وَيَحْيَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ ثُمَّ صُعِدَ بِي  
 إِلَى السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ فَإِذَا فِيهَا يُوسُفُ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ صُعِدَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الرَّابِعَةِ فَإِذَا فِيهَا هَارُونُ  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ صُعِدَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الْخَامِسَةِ فَإِذَا فِيهَا إِدْرِيسُ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ صُعِدَ بِي إِلَى  
 السَّمَاءِ السَّادِسَةِ فَإِذَا فِيهَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ صُعِدَ بِي إِلَى السَّمَاءِ السَّابِعَةِ فَإِذَا فِيهَا إِبْرَاهِيمُ  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ صُعِدَ بِي فَوْقَ سَبْعِ سَمَوَاتٍ فَأَتَيْنَا سِدْرَةَ الْمُنْتَهَى".

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ لَقَدْ أُسْرِيَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْإِسْرَاءِ مِنْ مَكَّةَ إِلَى بَيْتِ  
 الْمَقْدِسِ وَجُمِعَ لَهُ الْأَنْبِيَاءُ هُنَاكَ وَصَلَّى بِهِمْ ثُمَّ عُرِجَ بِهِ إِلَى السَّمَاوَاتِ حَتَّى بَلَغَ سِدْرَةَ الْمُنْتَهَى  
 وَهِيَ شَجَرَةٌ عَظِيمَةٌ بِهَا مِنَ الْحُسْنِ مَا لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ أَنْ يَصِفَهُ، وَمِنْ حُسْنِهَا  
 وَجَدَهَا الرَّسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْشَاهَا فَرَأَى مِنْ ذَهَبٍ أَوْرَاقُهَا كَأَذَانِ الْفَيْلَةِ وَثِمَارُهَا  
 كَالْقِلَالِ وَهُنَاكَ رَأَى نَبِيَّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَيِّدَنَا جَبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى،  
 فَدَنَا جَبْرِيلُ مِنْ نَبِيَّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِشِدَّةِ شَوْقِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ  
 مَا بَيْنَهُمَا قَدْرَ ذِرَاعَيْنِ أَوْ أَقَلَّ، كَمَا قَالَ تَعَالَى فِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿ وَمَا يَنْطِقُ عَنِ  
 الْهَوَىٰ ۗ (٣) إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۗ (٤) عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۗ (٥) ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ۗ (٦) وَهُوَ بِالْأُفُقِ

<sup>١</sup> وفي رواية مسلم أنه التقى عليه الصلاة والسلام التقى سيدنا إدريس في السماء الرابعة والتقى بسيدنا هارون في الخامسة

الْأَعْلَى ﴿٧﴾ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ﴿٨﴾ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ﴿٩﴾ عَلَّمَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَدِيدُ الْقُوَى ذُو الْمِرَّةِ جِبْرِيلُ، وَهُوَ الَّذِي دَنَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَانَ حِينَ رَآهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى عَلَى صُورَتِهِ الْأَصْلِيَّةِ كَمَا قَالَ تَعَالَى ﴿١٠﴾ وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَى ﴿١١﴾ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى ﴿١٢﴾ عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى ﴿١٣﴾. رَوَى الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ إِمَامَا أَهْلِ الْحَدِيثِ عَنِ السَّيِّدَةِ الصَّدِيقَةِ بِنْتِ الصَّدِيقِ زَوْجَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِشَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهَا عِنْدَمَا ذُكِرَ لَهَا قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ﴿١٤﴾ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ﴿١٥﴾ قَالَتْ إِنَّمَا ذَاكَ جِبْرِيلُ اهْ أَيْ وَلَيْسَ الْمَقْصُودُ بِهَذِهِ الْآيَةِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَنَا مِنْ رَبِّهِ تَعَالَى بِالْمَسَافَةِ وَالْجِهَةِ حَتَّى صَارَ أَقْرَبَ إِلَيْهِ مِنْ ذِرَاعَيْنِ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَيْسَ جِسْمًا ذَا كَمِّيَّةٍ، وَلَيْسَ لَهُ مَكَانٌ وَلَا جِهَةٌ فَيَسْتَحِيلُ عَلَيْهِ الْقُرْبُ الْمَسَافِيُّ وَالْبُعْدُ الْمَسَافِيُّ وَهَذَا أَمْرٌ ظَاهِرٌ بَيِّنٌ. فَالزَّمْ أَخِي عَقِيدَةَ أَهْلِ السُّنَّةِ تَكُنْ مِنَ الْفَائِزِينَ بِإِذْنِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

وَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّهَا الْأَجِبَّةُ فِي السَّمَاءِ السَّابِعَةِ الْبَيْتَ الْمَعْمُورَ، وَهُوَ بَيْتٌ مُشَرَّفٌ، وَهُوَ لِأَهْلِ السَّمَاءِ كَالْكَعْبَةِ لِأَهْلِ الْأَرْضِ، كُلُّ يَوْمٍ يَدْخُلُهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يُصَلُّونَ فِيهِ ثُمَّ يَخْرُجُونَ وَلَا يَعُودُونَ أَبَدًا. ثُمَّ وَصَلَ إِلَى مَكَانٍ يَسْمَعُ فِيهِ صَرِيْفَ الْأَقْلَامِ الَّتِي تَنْسَخُ بِهَا الْمَلَائِكَةُ فِي صُحُفِهَا مِنَ اللَّوْحِ الْمَحْفُوظِ أَيُّ صَوْتِ جَرِي الْقَلَمِ عَلَى صَحَائِفِهِمْ. وَرَأَى عَلَيْهِ الصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ الْجَنَّةَ وَهِيَ الدَّارُ الَّتِي أَعَدَّهَا اللَّهُ لِتَنْعِيمِ الْمُؤْمِنِينَ، وَمَكَانُهَا فَوْقَ السَّمَاءِ السَّابِعَةِ وَرَأَى فِيهَا الْخُورَ الْعَيْنِ وَرَأَى الْعَرْشَ، وَالْعَرْشُ أَحَبُّ إِلَيَّ هُوَ جَزْمٌ كَبِيرٌ خَلَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَجَعَلَهُ سَقْفَ الْجَنَّةِ وَهُوَ أَكْبَرُ مِنْهَا حَجْمًا بَلْ هُوَ أَكْبَرُ مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ حَجْمًا فَقَدْ رَوَى ابْنُ حِبَّانَ فِي صَحِيحِهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "مَا السَّمَوَاتُ السَّبْعُ مَعَ الْكُرْسِيِّ إِلَّا كَحَلَقَةٍ مُلْقَاةٍ بِأَرْضِ فَلَاةٍ، وَفَضْلُ الْعَرْشِ عَلَى الْكُرْسِيِّ كَفَضْلِ الْفَلَاةِ عَلَى الْحَلَقَةِ" اهْ وَهُوَ كَالسَّرِيرِ الْكَبِيرِ لَهُ قَوَائِمُ أَرْبَعٌ يَحْمِلُهُ الْيَوْمَ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ

١سورة النَّجْم/١-٩.

٢سورة النَّجْم/١٣-١٥.

٣سورة النَّجْم/٨.

يَكُونُونَ ثَمَانِيَةً. وَقَدْ خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى الْعَرْشَ إِظْهَارًا لِقُدْرَتِهِ لَا لِيَتَّخِذَهُ مَكَانًا لِذَاتِهِ كَمَا أَخْبَرَ  
 مِصْبَاحَ التَّوْحِيدِ سَيِّدُنَا عَلِيُّ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ، وَذَلِكَ لِأَنَّ عَدَدًا عَظِيمًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ يَطُوفُونَ  
 حَوْلَ الْعَرْشِ، وَإِذَا أَرَادُوا الصَّلَاةَ يُصَلُّونَ إِلَيْهِ كَمَا نَطُوفُ حَوْلَ الْكَعْبَةِ وَنُصَلِّي إِلَيْهَا فَإِذَا نَظَرُوا  
 إِلَيْهِ وَرَأَوْا عَظِيمَ حَجْمِهِ وَخَلَقَهُ سَبَّحُوا اللَّهَ وَازْدَادُوا عَلَى يَقِينِهِمْ يَقِينًا بِعَظِيمِ قُدْرَةِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
 كَمَا قَالَ تَعَالَى ﴿ وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَاقِقِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ  
 بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾ (٧٥)

وَقَالَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ كَانَ ذَهَابُهُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَعُرُوجُهُ إِلَى أَنْ عَادَ إِلَى  
 مَكَّةَ فِي نَحْوِ ثَلَاثِ لَيْلَةٍ، فَأَخْبَرَ الْكُفَّارَ فَلَمْ يُصَدِّقُوهُ وَكَدَّبُوهُ وَاسْتَهْزَؤُوا بِهِ فَتَجَهَّزَ نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ  
 إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالُوا لَهُ "هَلْ لَكَ فِي صَاحِبِكَ يَزْعُمُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ بَيْتَ الْمَقْدِسِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مَكَّةَ  
 فِي لَيْلَةٍ وَاحِدَةٍ" فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ "أَوْ قَالَ ذَلِكَ؟ قَالُوا نَعَمْ قَالَ "فَأَشْهَدُ لَيْنَ كَانَ قَالَ ذَلِكَ لَقَدْ صَدَقَ"  
 قَالُوا "فَتُصَدِّقُهُ بِأَنْ يَأْتِيَ الشَّامَ فِي لَيْلَةٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى مَكَّةَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ؟ قَالَ "نَعَمْ إِنِّي  
 أَصَدَّقُهُ بِأَبْعَدَ مِنْ ذَلِكَ أَصَدَّقُهُ بِخَبَرِ السَّمَاءِ". فَبِهَا سُمِّيَ الصِّدِّيقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

وَجَمَعَ أَبُو جَهْلٍ قَوْمَهُ فَحَدَّثَهُمُ الرَّسُولَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا رَأَى، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ  
 الْمُشْرِكِينَ أَنَا أَعْلَمُ النَّاسِ بِبَيْتِ الْمَقْدِسِ وَكَيْفَ بِنَاؤُهُ وَكَيْفَ هَيْئَتُهُ وَكَيْفَ قُرْبُهُ مِنَ الْجَبَلِ فَإِنْ  
 يَكُنْ مُحَمَّدٌ صَادِقًا فَسَأُخْبِرُكُمْ وَإِنْ يَكُنْ كَاذِبًا فَسَأُخْبِرُكُمْ فَجَاءَهُ ذَلِكَ الْمُشْرِكُ فَقَالَ يَا  
 مُحَمَّدُ أَنَا أَعْلَمُ النَّاسِ بِبَيْتِ الْمَقْدِسِ فَأَخْبِرْنِي كَيْفَ بِنَاؤُهُ وَكَيْفَ هَيْئَتُهُ وَكَيْفَ قُرْبُهُ مِنَ الْجَبَلِ  
 فَرَفَعَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتَ الْمَقْدِسِ مِنْ مَقْعَدِهِ فَنَظَرَ إِلَيْهِ كَنَظَرِ أَحَدِنَا إِلَى  
 بَيْتِهِ بِنَاؤُهُ كَذَا وَهَيْئَتُهُ كَذَا وَكَذَا وَقُرْبُهُ مِنَ الْجَبَلِ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ الْآخَرُ صَدَقْتَ وَفِي رِوَايَةٍ  
 قَالَ أَمَا التَّعْتُ أَيِ الْوَصْفِ فَقَدْ وَاللَّهِ أَصَابَ". وَفِي هَذَا قَالَ الْقَائِلُ

وَالْمَسْجِدُ الْأَقْصَى عَلَيْهِ مِنَ الشُّقَى  
 وَالْأَنْبِيَاءُ بِبَابِهِ قَدْ شَافَهُمْ  
 حُلُّ وَمِنْ نُورِ الْهُدَى لِالْأَاءِ  
 نَحْوِ النَّبِيِّ حَبَّةٌ وَرِضَاءُ

لَكَ وَحَدَّكَ الْمِعْرَاجُ وَالْإِسْرَاءُ  
وَكَأَنَّكَ الرَّسَامُ وَالْبَنَاءُ

يا صاحبَ المعراجِ فوقَ المنتهى  
يا واصفَ الأقصى أثبتَ بوصفه

فَالْإِسْرَاءُ وَالْمِعْرَاجُ إِخْوَةٌ الْإِيمَانِ مِنْ مُعْجَزَاتِ النَّبِيِّ الْعَظِيمَةِ الدَّالَّةِ عَلَى نُبُوَّتِهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَطْعًا. اللَّهُمَّ اجْمَعْنَا بِحَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ فِي الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى وداوينا يا رَبَّنَا بِنَظَرَةٍ مِنْهُ  
وَارزُقْنَا شَرْبَةً مِنْ حَوْضِهِ لَا نَظْمًا بَعْدَهَا يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

### الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ  
أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ  
الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ  
أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ  
وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقَوْهُ.

Chers frères,

Le Voyage nocturne du Prophète Mouhammad *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* depuis la Mecque honorée jusqu'à *Al-'Aqsa* honorée et son Ascension jusqu'aux cieux élevés, puis son retour, eurent lieu en une partie d'une nuit. Il a annoncé aux gens de la terre ce qu'il avait vu comme choses étonnantes et il leur a décrit la Mosquée *Al-'Aqsa*, fenêtre après fenêtre. C'est une preuve catégorique, un argument clair de la véracité de son appel et de la réalité de sa prophétie.

Mes frères de foi, *An-Naça'iy* a rapporté de *Anas Ibnou Malik*, que le Messager de *Allah* ﷺ a dit ce qui signifie : « *On m'a amené une bête de taille intermédiaire entre l'âne et le mulet, qui pose son sabot à l'endroit où porte son regard. Je suis monté dessus en compagnie de Jibril ^alayhi s-salam et nous sommes partis. Puis, Jibril m'a dit : " Descends et prie ! " Ce que je fis. Puis, il m'a dit : " Sais-tu où tu as fait la prière ? Tu as fait la prière à Taybah qui sera ta destination pour l'Émigration. »*

*Après cela, il a dit : “ Descends et prie ! ”. J’ai fait une prière et il m’a dit : “ Sais-tu où tu as fait la prière ? Tu as fait la prière au Mont Sina’ –le Mont Sinaï–, là où Allah ^azza wajall a fait entendre Sa parole à Mouça ^alayhi s-salam.”*

*Puis il m’a dit : “ Descends et prie ! ” Je suis descendu et j’ai fait une prière. Il m’a dit : “ Sais-tu où tu as fait la prière ? Tu as fait la prière à Baytou l-Lahm –Bethléem–, là où est né Iça ^alayhi s-salam. ”*

*Ensuite, je suis entré à Baytou l-Maqdis –Jérusalem– et on rassembla pour moi tous les Prophètes ^alayhimou s-salam. Jibril m’a fait avancer pour les diriger dans la prière.*

*Par la suite, on m’a élevé vers le ciel du bas monde et j’y ai trouvé Adam ^alayhi s-salam.*

*Puis on m’a élevé au deuxième ciel et j’y ai trouvé les deux cousins maternels : Iça et Yahya ^alayhima s-salam.*

*Puis, on m’a élevé au troisième ciel et j’y ai trouvé Youçouf ^alayhi s-salam.*

*Puis, on m’a élevé au quatrième ciel et j’y ai trouvé Haroun ^alayhi s-salam.*

*Puis, on m’a élevé au cinquième ciel et j’y ai trouvé Idris ^alayhi s-salam<sup>1</sup>.*

*Puis, on m’a élevé au sixième ciel et j’y ai trouvé Mouça ^alayhi s-salam.*

*Puis, on m’a élevé au septième ciel et j’y ai trouvé Ibrahim ^alayhi s-salam.*

*Puis, on m’a élevé au-dessus des sept cieux et je suis arrivé jusqu’à Sidratou l-Mountaha. »*

Chers bien-aimés, le Messager de Allah ﷺ a accompli de nuit un voyage depuis la Mecque jusqu’à Baytou l-Maqdis, Jérusalem. C’est là, à Baytou l-Maqdis, que tous les Prophètes ont été rassemblés pour lui et il les a dirigés dans la prière. Ensuite, il a été élevé vers les cieux jusqu’à atteindre Sidratou l-Mountaha, un arbre éminent d’une telle beauté qu’aucune créature de Allah ne peut la décrire. C’est ainsi que parmi les traits de sa beauté, le Messager de Allah a trouvé qu’il était couvert de papillons d’or, que ses feuilles étaient telles des oreilles d’éléphant et ses fruits comme des grandes jarres.

Là-bas, le Prophète Mouhammad a vu notre maître Jibril ^alayhi s-salam près de Sidratou l-Mountaha. Jibril s’est tellement languie de notre prophète qu’il s’est rapproché de lui au point qu’il n’y avait plus entre eux qu’environ deux coudées ou moins.

---

<sup>1</sup> Et selon la version rapportée par Mousslim, le Prophète a rencontré notre maître Idris au quatrième ciel et notre maître Haroun au cinquième ciel.

*Al-Boukhariyy et Mouslim*, les deux Imams des gens du *Hadith*, ont rapporté de la Dame véridique, la fille du *Siddiq*, l'épouse du Messager de *Allah* ﷺ, *^A'ichah*, fille de *Abou Bakr*, que lorsqu'on lui avait cité la parole de *Allah* :

﴿ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ﴾

(*thoumma dana fatadalla*), ce qui signifie : « **puis il est descendu et s'est rapproché de lui** » elle avait dit : « *Il ne s'agit là que de Jibril.* »

C'est-à-dire que ce qui est visé par cette '*ayah*', ce n'est pas que le Messager de *Allah* se serait rapproché de *Allah ta^ala* par une distance et une direction jusqu'à se rapprocher de Lui de moins de deux coudées. En effet, *Allah ta^ala* n'est pas un corps, Il n'est pas un être ayant une quantité. *Allah ta^ala* n'est ni dans un endroit ni dans une direction. La proximité et l'éloignement par la distance sont impossibles à Son sujet. Ce sont là des choses claires et manifestes. Attache-toi donc, mon frère, à la croyance de '*Ahlou s-Sounnah*, tu seras au nombre des gagnants par la volonté de *Allah soubhanahou wata^ala*.

Le Messager de *Allah* ﷺ a vu plusieurs choses au septième ciel : *Al-Baytou l-ma^mour* qui est une mosquée honorée qui représente pour les gens des cieux ce qu'est la *Ka^bah* pour les gens de la terre. Chaque jour, soixante-dix mille anges y entrent, y font la prière, puis en sortent, pour n'y plus jamais revenir.

Ensuite, le Prophète ﷺ est arrivé à un endroit où il a entendu le bruit des calames avec lesquels les anges copient sur leurs tablettes à partir de la Table préservée. C'est-à-dire qu'il a entendu le son des calames qui inscrivaient sur leurs tablettes.

Après cela, il a vu le Paradis qui est la résidence que *Allah ta^ala* a réservée pour combler de félicité les croyants. Le Paradis se trouve au-dessus du septième ciel. Il y a vu *Al-Hourou l-^in*. Puis, il a vu *Al-^Arch* –le Trône– qui est un corps immense que *Allah ta^ala* a créé et dont Il a fait le toit du Paradis. Le Trône est plus grand que le Paradis par la taille. C'est même la plus grande des créatures en ce qui concerne la dimension.

Le Trône est comparable à un vaste lit doté de quatre pieds. Actuellement, il est porté par quatre anges. Au Jour du jugement, ils seront huit. *Allah ta^ala* a créé le Trône par manifestation de Sa toute-puissance et non pas pour le prendre comme endroit pour Lui-même. Et cela comme l'a déclaré le flambeau du *Tawhid*, notre maître *^Aliyy*, que *Allah ta^ala* l'a agréé et honore son visage. En effet, un grand nombre d'anges éminents tournent autour du *^Arch* et lorsqu'ils veulent faire la prière, ils se dirigent vers le Trône pour l'accomplir, tout comme nous tournons autour de la *Ka^bah* et faisons la prière dans sa direction. Quand ils regardent le Trône et voient l'immensité de sa taille, ils évoquent *Allah* en faisant du *tasbih* et leur certitude en la toute- puissance de *Allah ta^ala* augmente.

Certains savants ont dit que son départ de la Mecque jusqu'à la Mosquée de *Al-'Aqsa*, puis son élévation jusqu'à revenir à la Mecque, tout cela a duré environ un tiers d'une nuit.

Mes frères de foi, *Al-'Isra'* et *Al-Mi'raj* font partie des miracles grandioses du Prophète, qui indiquent sa qualité de prophète ﷺ de manière catégorique.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُم بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُم بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾<sup>١</sup> اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾<sup>٢</sup> يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ﴾<sup>٣</sup>! اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاغْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرِ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَعَامِنِ رَوْعَاتِنَا وَاكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرَرِيَّ رَحْمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُم لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَتَّبِعْكُمْ وَاشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ. وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ.

<sup>1</sup> سورة الأحزاب

<sup>2</sup> سورة الحج